VOL. 46 — NO. 24 TUESDAY MARCH 30, 1982 TORONTO, ONT.

Oral History

By M. HOSHIKO

Japanese Canadians are losing their battle with time. With every obituary a part of the Japanese Canadian collective historical memory is lost. It needn't happen; with an ordinary tape recorder every family can tape its own history.

It would be best to start with the oldest member – the Issei parents. Tape recording oral history is not difficult. Just about everybody owns a tape recorder and an extension cord, and with this you can set up your own system to get the best recording.

Before you start, you should have some questions written down as a guide for the interview. An outline, such as that which follows, will be very helpful.

Family background: Youth in Japan, home,family,friends, relatives.

Home town: What was it like? School, recreation, holidays, religion, social life, chores, etc.

Formal education, special schools, training, etc.

Emigration: How was decision reached? motivation, when, how financed, were others involved, passport red tape, description of trip, etc.

Arrival: Where? Date, first few days, what happened first year.

Life in Canada: Marriage, work, illnesses, family, etc.

Evacuation: What happened? what happened to property, where and how relocated, etc.

Settlement: Where, work, social life, family, etc.

The above presents some general ideas about what might be included. You should ask for "feeling" responses by asking questions like, "How did you feel when you were notified that your farm was sold for $230.00?" As a way to elicit memories, you might have souvenirs, old photos, etc., to look at and talk about. It would help to reference your questions to other events like, "What kind of work were you doing when ______ was born?" Or, "Here is a picture taken in Stanley Park. What do you remember of this occasion?"

Another technique is to encourage reconstruction of conversations that were part of the incidents. For example, "What did you say to the B.C. Security Commission

(Cont. on page 2)

Japan Woman Golfer, National Hero

TOKYO. — Ayako Okamoto, Japan's longest hitting woman golfer, was hailed recently by Japanese sports fans as a national hero for a victory in the $125,000 LPGA Arizona Copper Golf Classic.

Okamoto, 30, became the second Japanese golfer to win a golf tournament in the United States. The first winner was Chako Higuchi, long known as Japan's top woman golfer with 56 victories.

Sumi-e Society Art Show

TORONTO. — The Ontario Canada Chapter of the Sumi-e Society of America Inc., wishes to announce their first Art Show in Canada of "Brush Painting in the Oriental Manner". The exhibits will be shown on Saturday and Sunday, April 17-18, 1982 at the Japanese Canadian Cultural Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills, Ont., from 1:00 to 6:00 p.m. Admission free.

As of January 1982 The Ontario Canada Chapter of the Sumi-e Society of America Inc., is entering a second year with the following new Executives: *Hon. President* – Mrs. Ruth Yamada, *Past President* – Mrs. Norine Rive, *President* – Mrs. Betty-June Bilkey, *1st Vice-President* – Mrs. Marie Ikeda, *2nd Vice-President* – Mrs. Jean Lew, *Treasurer* – Mrs. Thora Avant, *Assistant Treasurer* – Mr. H.B. Tamitegama, *Recording Secretary & Historian* – Mrs. Shelia Sprattey, *Corresponding Secretary* – Mrs. Judith Kanee, *Show Convenors* – Mrs. Fumiye Toyota & Mr. Terry Adachi, *Programme* – Mr. & Mrs. Robert Steinfl, *Publicity* – Mrs. Marion White, *Social* – Mrs. Kou Kitagawa, *Membership Convenor* – Mrs. Yosh Fukushima.

Anyone interested in obtaining membership information could contact Mrs. Yosh Fukushima evening by telephone 782-3495. – Ont. Can. Sumi-e Soc.

Kiwanis Fest. Shigeru Oue Scholarship is won by pianist

TORONTO — This year's winner of the Kiwanis Music Festival's Shigeru Oue Scholarship for 1982 is pianist Eric Zivian of Toronto for showing most promise. He was presented with the $1,000 award.

Among other scholarship winners for the piano was Takanori Uka, who won a $50 scholarship from the Kiwanis Club of Toronto.

Man identifies brother as A-Bomb victim in 1945 documentary film

HIROSHIMA — Honzo Masuda, a company executive, was recently watching a film entitled "Effects of A-Bombing in Hiroshima and Nagasaki" at an auditorium in Nakamachi. Suddenly he recognized a man in the picture as his brother, Akira.

"That's my brother," the 62-year old Masuda cried out. He said the atomic bomb victim who was suffering from a severe keloid on his back was then 22.

The film was taken by the Japan Film Co., between September and October of 1945, soon after the two cities were destroyed by the lethal weapons.

The two-hour, 45-minute documentary was confiscated by the U.S. Occupation Force, however it was returned to the Japanese in 1967.

The Education Ministry did not allow the showing of more graphic portions of the film on the grounds that the human rights of the victims would be violated. The uncut version, through the courtesy of the U.S. government, was shown for the first time late last month.

The scene, in question, revealed the back of the victim (Akira) and then his face, according to Masuda, who said, "It was definitely his brother."

"The pain he was going through was unbearable. It was as if he was trying to tell me something," Masuda added, explaining in tears.

Masuda lost both his parents one after another at the age of 13, and then 14. He was living with his brother Akira before he enlisted. In the Japanese Imperial Army in April of 1943. He repatriated in June, 1946 and was told that his brother had been killed in the atomic raid.

Masuda received his brother's urn from a temple in Asakita in October of the same year but there were no ashes, only a piece of paper describing the "soul of a war hero."

According to Masuda, his brother enlisted in the Japanese army, too, and was stationed in Naka, Hiroshima on June 27, 1945.

"Nothing other than this was known and I had wanted to find out for years what actually happened to Akira, where and how he died during the war."

The film-showing, sponsored by the Association to Preserve A-Bomb Records for Children and the World, was viewed by more than 700 atomic bomb victims and other citizens.

442 veteran rebukes remarks against Nisei

WASHINGTON, D.C. — William Kochiyama who was born in Washington, D.C. but had lived in New York City and was interned at Tanforan Assembly Center after Pearl Harbour finally volunteered for the 442nd Combat Regiment after having been turned down at various Armed Forces recruiting stations. Kochiyama served as a rifleman with Company K of the 442nd Combat Regiment and took part in the rescue of the "Lost Battalion" of the Texas 36th Division. His company suffered 90 per cent casualties so when he testified at the New York Commission hearing on November 23, 1981 he castigated former Assistant Secretary of War, John J. McCloy who alleged at the hearing that if the Battle of Midway had been lost, some of the Nisei in uniform might have pledged the allegiance to the enemies.

Kochiyama's testimony received the greatest applause from the spectators, especially, when he concluded by saying that "Mr. McCloy should read up more and reevaluate his thinking and that he needed to be educated."

Child born to paralyzed pair

TOKYO — A healthy child was born to two paralyzed parents in Tokyo recently, believed to be the world's first such childbirth.

Doctors recently said the child, a girl weighing 5 pounds, 12 ounces, was born in Tokyo about a week premature, to the Japanese couple, both paralyzed from the waist down as a result of broken spinal cords.

The mother became pregnant with her husband's sperm last July through artificial insemination.

Woman showers money in store

TOKYO — Police recently identified the mysterious woman who showered nearly 2 million yen onto crowds of shoppers in a major Tokyo department store.

The 41 year old woman rained $8,250 worth of 10,000 yen bills in the women's wear section of the department store crowded with shoppers.

After only a moment of dazed indecision the honest Japanese shoppers helped store personnel retrieve the scattered bills and stuffed a total of 1,980,000 yen into the woman's handbag.

Police later received a phone call from the woman's brother claiming that the woman, identified only as "Mrs. A," was widowed in 1980 and has a record of mental disorder.

The man said "Mrs A" withdrew 2 million yen of her husband's pension fund from a bank.

The money was returned to the woman's brother after the store security personnel identified the woman from pictures.

SPRING SALE!!!
Up to 50% off April 3-24
Sakura Gifts
60 Bloor St. W.
Concourse Level
Toronto, 928-3385
* IKEBANA CONTAINERS
* JAPANESE TABLEWARE
- rice bowls
- plates – assorted sizes
- tea sets
- lacquer soup bowls
- etc., etc., etc...
Mon. to Fri. – 10:00-6:00
Sat. – 10:00-4:30

By MIKE HOSHIKO

(Continued from page 1)

representative when you were denied the permit?" Always ask provocative questions, not questions that can be answered with a yes or no. Generally, long term memory does not fade, even in advanced age.

Sometimes it helps to use physical descriptions like, "How big were the trees on your farm?" while you gesture with arms or point to a tree. It is best to get clarification when responses are vague.

You must be patient, because you are asking for information about events that happened many years ago, and it may take some time for a person to recall those events. Don't be afraid to have 15 or more seconds of silence. People seem to be afraid when there is a lull in the conversation these days, but a pause now and then might help bring back some rich memories.

Since old folks get tired, don't let the sessions run longer than an hour or two. I would suggest using C90 tapes to insure fewer interruptions for changing tapes. Such interruptions, or having other persons around or similar distractions should be avoided. If others should be around, it is best to have them remain quiet and not get into an argument about when a certain event took place, etc.

When you do stop the recording to change tapes, maintain continuity by saying something like, "Before we turned off the recorder, you said that you sent your strawberries to the co-op. Can you tell me more about the co-op?"

After the interview, label the tape with the date, place, your name and that of the interviewee. Punch out the safety tabs to quard against accidental erasure. Mention any subsequent tapings that are planned. Also, if appropriate, tell the person that a complimentary tape will be given to them.

But make the tape recordings now, before it is too late. Time is of the essence. We need to move quickly to collect and preserve these tape recorded interviews. Then at least the information will be there if the resources to catalog, transcribe, and deposit such historical materials should become available with the establishment of some organization such as the Japanese Canadian Historical Foundation which I am proposing. And you will have captured some of your rich heritage to pass on to your grandchildren and their grandchildren.

The New Canadian
Established 1939
Second Class mail No. 0368
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Publisher & Japanese Editor
Kenzo Mori
English Editor
Kei Tsumuta
Published on Tuesdays and Fridays
479 Queen Street West
Toronto, Ont. M5V2A9
PHONE 368-5005

CLASSIFIED

WANTED correspondence by Nisei man – early 70's to fairer sex, 60-70.
Box 10, The New Canadian.

HELP WANTED
Landscape Architect, design and construction – Experienced. Phone: 225-7836

OPEN Mon.–Fri. 12:00–2:30 5:00–10:00
Sat. 6:00–10:00
Closed Sundays & Holidays

もなみ
●このたび店内を純日本調に改装いたしました。どうぞご家族、お友達お揃いでおいで下さい。●天ぷら、カレーライスが評判です。
114 LAIRD DR. LEASIDE, ONTARIO
PHONE: 421-8016

TOM'S TELEVISION
1655 MIDLAND AVENUE (Oriole Plaza) SCARBOROUGH, ONTARIO
759-1583
SALES & SERVICE
RCA TOM S. IWAMOTO ZENITH

NIPPON VIDEO CENTRE
1993 Danforth Ave., Toronto
Open every day until 8 p.m., Saturday until 6 p.m.
Sunday 12 noon to 4 p.m.
Telephone 698-0633
Japanese video tapes — Beta & VHS

MATSU-ZUSHI
Catering Service
3848 Chesswood Drive
Downsview, Ontario
M3J 2W8
tel: (416) 633-6425

"MISTER ALUMINUM"
Installations
• Siding Soffit & Fascia
• Rainware
• Storm windows/doors
Metro Toronto Lic. B1871
Mas Aida — 755-8585

HIRO ALUMINUM
& HOME IMPROVEMENT
Tel. 767-6372
Siding; Doors; Thermal Windows
And also Patio Doors.
ALCAN AUTHORIZED DEALER

TASTE OF CHINA
華香酒家
RESTAURANT & TAVERN

WE CATER TO RESIDENTIAL, MOTELS, HOTELS, OFFICES, CLUBS, FACTORIES ETC.
DELIVERY SERVICE 7 DAYS A WEEK
467-469 QUEEN ST. W.
367-0444

Welcome Japanese Canadians

PHONE
465-8020

Panasonic
Omnivision
— Home or Portable Video Cassette Recorder
— Color Camera and Accessories
— Color Television - Color Pilot
— Japanese Tapes Available —
RNH ELECTRONICS Sales & Service
671 the Queensway
Toronto Ontario M8Y 1K8 R. N. HIKIDA
Phone: 255-3157

The New Canadian
479 Queen St. West, Toronto, Ontario M5V 2A9

Please find enclosed $________ for which [ ] renew my subscription, [ ] enter my subscription for ______ year(s)/months.

$20.00 per year, $12.00 for six months

Name (Mr., Mrs. Miss) ____________

Address ____________

City ____________ Prov. ____________

Postal Code ________

YORKLAND
ALL CASH FOR YOUR HOME
IF WE DON'T SELL IT – WE BUY IT!
ASK ABOUT OUR GUARANTEE
FOR FREE APPRAISAL
Dennis Masuda
PLEASE CALL 752-7740
1885 LAWRENCE AV E
757-9347 (Residence)

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St., Toronto. Telephone 534-4302
Rev. Shodo Tsunoda — Rev. Orai Fujikawa

10:30 a.m. Sunday School Service
11:00 a.m. English Service
1:00 p.m. Japanese Service

SEICHO-NO-IE
TRUTH OF LIFE CHURCH
English Service & Sunday School
on Sundays at 10:30 a.m.

666 Victoria Park Ave., At Danforth Toronto, Ont.

Toronto Japanese Gospel Church
ST. JOHN'S PRESBYTERIAN,
BROADVIEW AT SIMPSON AVE.
SUNDAY School and WORSHIP Service, 2 p.m.
Thursday: Prayer and Study Fellowship 7:45 p.m.
Friday Youth Group
Pastor S. Yokota 265-3386, Mr. H. Yoshida, 461-1686

TORONTO JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Saturday 9:30 a.m. — Bible Study
11:00 a.m. — Worship Preaching Service
19 Mortimer Ave., Toronto — Tel. 491-6740
ALL WELCOME

ST. ANDREW'S JAPANESE CONGREGATION
ANGLICAN CHURCH
HOWLAND AT BARTON STREETS
Church School & Family Worship 11:30 a.m.
TEL. 654-5657 CHURCH OFFICE 536-5557
REV. ROLAND M. KAWANO

When Buying Or Selling A Home
Call KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 431-9191
Scarborough, Ontario

Buying or Selling of Homes
Arranging or Buying of MORTGAGES
Call: MITS KURODA
MGM REALTY LIMITED
Member of Toronto Real Estate Board and Photo MLS Service
678 Kennedy Rd. 267-1179 Res. 261-2581

• Group Flight Everyday Departure
• Summer "YOBIYOSE" Flight

Phone now for reservation.
K. Iwata Travel Service
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE
PHONE 869-1291

Japan is short of geisha girls

TOKYO — Although still a long way from the classified ads, Japan's geisha associations are urgently searching for young women willing to devote themselves to the life of the "willow world" – named for dances that simulate flowing tree branches – in Japan's entertainment districts.

The average age of Japan's geisha now is about 40, and there is a shortage of apprentices, says Shigisuki Uetsuki, acting director of the geisha association in Asakusa, one of Tokyo's oldest entertainment quarters.

Asakusa, with its lantern-lighted streets, was home to about 200 geisha in the years after the Second World war, he said. Today, about half that many women belong to the Asakusa Geisha Association, and one authority estimates there are no more than 2,000 "genuine" geisha in all of Japan.

The postwar geisha were in the old tradition, recruited in girlhood from poor families and apprenticed for many years in the teahouse arts – learning to play the twanging, three-stringed samisen, dance in the close-fitting kimono, and sing Japanese folk songs in the proper sort of cracked, wavering voice.

But Japan's increasing prosperity and the enthusiasm of its youth for more modern lifestyles means fewer girls are drawn to a career that requires long training, diminished prospects for marriage, an irregular income and little lifetime job security.

Most recruits now are in their late teens or early 20s, Uetsuki said, and many become geisha after finding other jobs less satisfying.

Aguri, 24, one of Asakusa's newer and most popular geisha, joined the geisha world 15 months ago after a short and uneventful career as an o.l., the Japanese term for office lady.

Interviewed after a Saturday afternoon samisen lesson, Aguri radiates enthusiasm for her new career. "To be able to work playing musical instruments and dancing, it's more than enjoyable, it's great," she said.

The Asakusa Geisha Association requires her to attend two dance lessons and one samisen and drum practice session each week. Three times a month she studies the ritual tea ceremony. Beginning geisha are expected to buy a new set of komonos each month. That expense alone can devour much of the $2,000 or more a popular young geisha can make in a month.

Individual customers or restaurants that cater to parties can request Aguri's services. Like most geisha, she lives communally with several others. The *"oneesan" or* elder sister of the house guides and advises the younger women in their training and work.

Uetsuki said geisha such as Aguri, who combine artistic skill, a lively personality and physical beauty, are in demand throughout the year. The older ones, although more skilled, often can obtain daily work only during the month-long New Year's holiday.

However, Uetsuki said the widespread belief that geisha are prostitutes rather than "classical entertainers" exists even among many Japanese.

Many women leave the trade to marry while still young, but few older geishas have husbands. Only one of the 100 Asakusa regulars is married, Uetsuki said.

Aguri, at the age when most Japanese girls marry, says the job of entertaining men every night keeps her too busy to have a personal life.

"I personally have no chance to meet members of the opposite sex," she said. "I want to concentrate on training for the time being and I don't think of marriage now. But if a chance comes later, I may do so."

Geisha normally do not entertain singly, but attend parties in groups, entertaining with stories or short plays, folk songs and dancing to the samisen and playing parlor games with the guests.

Ohara Ikebana show slated April 17

TORONTO. — The Ohara School of Ikebana's Toronto Chapter will present **"Flowers For All Seasons"** on Saturday, April 17, 1982 from 1:30 p.m. to 5:30 p.m. at the Humber Valley United Church, 76 Anglesey Blvd., Islington, Ontario. (No. 2 Anglesey bus from Royal York Subway).

The show will be opened by Etobicoke Mayor Dennis Flynn. The program will consist of Ikebana demonstrations, odori dancing, Origami (paper folding) films and tea. Admission is $2.50 and everyone is welcome.

It is a good policy to have the Right Policy
WILLIAM WALES LTD.
Insurance Brokers
2 Carlton St. 6th floor
Toronto M5B 1J3
Phone 977-4681

Buy and Sell Your House Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE LTD.
1880 O'CONNOR DRIVE
SUITE 506
TORONTO, ONT.
757-5184

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave.W.
phone 489-8611

TREND
Custom Tailors
CUSTOM SHOP FOR
LADIES & MEN'S
MADE TO MEASURE SUITS
SLACKS, SKIRTS
GROUP BLAZERS ETC.
129 SPADINA AVE., 6th
6th FLOOR
TORONTO, ONT. M5V 2L3
PHONE 368-8472
WALLY H. KAYAMA
TOM BATTISTA

Paramount GIFT SHOP
733 Danforth Ave.
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturday

All Canada Headquarters
Shitoryu Itosukai Karate Dojo
3751 Bloor St. West
(Westwood Theatre Plaza)
Phone 233-3478
affiliated F.A.J.K.O.
Federation of All Japan Karate Organizations
recognized by Japan Govt.
Eastern Toronto Headquarters
J.C. Cultural Centre
Shitoryu Karate Dojo
123 Wynford Dr.,
Don Mills, Ont.

パン市の年間雨量は「カナダ一」ではない

事実はトロント市より少ない

【パン市】当市の天候について皮肉ったいい方が昔から伝わっている。「あなたはよく日焼けしていますね。どこで日焼けしたのですか」という問いに対し「バンクーバーです。これは日焼けではありません。サビですよ」

それ程ど雨が多く、日照りが少ないのがパン市だというわけで、市内を走るバスにおき忘れる乗客の所持品のトップはアンブレラ。トロントでは手袋ということになる。パン市のベイ百貨店には「ザ・レイン・ショップ」と呼ぶレインウエア（レインコート、カサその他一切）専門ブースがある。カナダで恐らく唯一を誇っている。

ところがパン市の年間降雨量はトロント市より遥かに少ないことを数字は示している。

パン市一年間の降雨降雪量は一五三八ミリ。トロント一年間の降雨降雪量は一九六二ミリ。

パン市の年間　太陽の顔をみる時間は一九三一、トロントは二〇四五となっているので、日照りはトロントの方が多い。パン市は曇天が多いことを意味している。モントリオールは一九五九時間でパン市とあまり開きはない。

寒暖の点になると、パン市の最低気温平均は〇度で、トロントは零下一〇度、オタワは零下一五度で、パン市が断然暖かい。しかし北晩キャピラノ区選出のロン・ハンテングトン代議士（保守）は、年間約二十八度も選挙区とオタワ間を往復しているが、パン市のグレイな空模様より、ピリッと寒いオタワの冬の方がよっぽどよい、と告白している。

カナダ会社が北京にホテルを

【パン市】北京旅行及び観光客行政局主事によると、中国はトロント会社が北京市内に六八八室のホテル建設プランを歓迎している。中国への観光客が最近増加しつつあるが、ツーリストを収容し得る西洋式ホテルに欠けていることが大きな欠点になっている。

カナダ人の約二千人が昨年訪中した。中国へは年間百十万人（海外在住の中国系人が殆んど）の観光客がある。トロントの建設会社を財政的にもバックしているのは中国系二世グループの会社で、工費二千六百万ドルのうち八五％をこの二世会社が担当するという。

北京にできるモダン・ホテルは殆んどカナダ・スタイルで、内部もカナダ式にする労務者は中国人が雇用されるが、スチール製の窓とか、エア・コンディションなどは輸入製品となる。

私たちの新しいサービスにご協力下さい

メトロポリタン・トロント・ポリスに対して不満がある時は、新しくできた独立サービスがあなたのお手伝いをいたします。このサービスはシビリアン・コミツシヨナーを中心にしてつくられ、ポリスと市民の間のトラブルを解決いたします。

最近オンタリオ州議会を通過した法律では、次の事項が認められます。

● ポリスに対する文句を直接パブリックコンプレンズ・コミツシヨナ（P. C. C.）に言つて下さい

● P. C. C. に連絡してから30日たつても問題が解決しない場合は、文句についてのレポートを入手すること。

● 調査の結果を書いたレポートを入手すること。

コミツシヨナーはあなたのケースについての独立調査をするように直接指示します。

そしてもしコミツシヨナーが、ケースは一般市民の関心をよぶものと判断した場合に、シビリアン・レビユ・ボードを創立し、公聴会を開くよう指示します。

R. Roy McMurtry
Solicitor General

Paul Godfrey
Metropolitan Toronto
Chairman

コミツシヨナー

彼の名前はシドニ・リンデン元カナダ市民権協会の相談役、犯罪弁護士委員会の副委員長、強烈な社会意識を持つた市民の一人である。
彼は独立市民苦情コミツシヨナーに新しく任命され、警察に対するすべての苦情を調査する責任を持つています。

ダン・ヒル博士（人種とコミユニテイ関係の市長特別アドバイサ）
'私はリンデン氏に高い評価を持つている。彼は信頼できる有能な弁護士である

アラン・ボロボイ（カナダ市民権委員会）
'私は個人的にリンデン氏に絶大な信頼をおいている'

ロバート・ニクソン（自由党州議員・元野党リーダー）
'リンデン氏の評判はすばらしく私もその評判を信ずる'

グレター・トロント・多民文化委員会
'私たちは、リンデン氏が犯罪関係の弁護士というバツクグラウンドを生かし平等な裁きをしてくれるものと信ずる。

このシステムはあなたのために作られました。
あなたは個人的にコンタクトできます。
大切なのは、あなたです。
さらに詳しい情報については下記の電話番号まで連絡して下さい。
TEL・963－1141

日系カナダ人の日本語教育

続・子どもと共に五十年
佐藤伝・英子共著
一部送料とも十ドル。
本社へ申し込んで下さい。

〇訂正　小川流舞踊「おさらい会」記事中、藤本秀豊さんは藤本ジュディさんの愛嬢

△死亡

△オ州チャザム在住の山路平助氏（七六）は三月十二日同市セント・ジョセフ病院で死去。十四日夜市内ステープン・アレキサンダー葬儀社で角田開教使により通夜、十五日午前告別式を行いメープルリーフ墓地に埋葬した。喪主は妻キミさん。

△園田きよのさん（七一、元コールデール）はエドモントンの病院で三月十六日死去。三月二十日レスブリッジ市の葬儀社でアンドリュー牧師により告別式を行った。

造園技師求む

庭園のデザイン及び造園の経験ある方を求めます。電話二二五－七八三六（トロント）

古屋

貿易会社　交通社

TEL: 977-5451　460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO　TEL: 977-7655

古屋交通旅行案内

△ワシントンへの旅
四月九日－十二日
チャーターバスでイースタ連休を利用してワシントン訪問します。座席に制限がありますので参加ご希望の方は早目にお申し込み下さい。

△毎年ハワイでホリデイを過す人が増えています。今夏大きな日系グループがハワイへ行きますがご一緒に行かれませんか？
帰途ロス、ラスベガス、グランドキャニオンめぐりも用意されています。お申し込みお待ちしています。

予約・御相談は
連絡先：九七七－七六五五

謝恩セール
陶器。漆器
25％割引です。

セレクションのある中に早目に御来店お選び下さい。
尚キヤッシユアンドキヤリーには古屋のキユポン付きです。

皆様の御来店をお待ちしています。
皆さまの店　古屋

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
460 Dundas Street West.
Toronto, Ontario
Tel. 977-2164

各種パーテイ

ランチ＝毎火水木金正午より午後二時半まで
デンナ＝日曜より木曜午後四時半より十一時迄。金と土曜四時より夜半迄

あ・うん　向田邦子（五）

こま犬

「軍需景気で笑いがとまらんだろ。大丈夫か。お前のとこは」

「なにが」

「軍需景気でウケに入っている工場で、職工を虐待しているとこがあるそうじゃないか新聞に出てたぞ。警視庁の工場課で、抜き打ち的検査を行っておると」

「大工場のはなしだよ」

「なんのかんのいいながら儲んじゃないか。軍縮軍縮は掛け声だけか」

さと子は、たみが膳に手をつけないのが少し気になった。汽車の中で、のどがかわいたと言って、蜜柑ばかり食べていたせいかも知れない。

「山本ーイソロクを読むのか海軍予備会議の日本代表ー航空母艦は全廃しよう、主力艦もやめようなんて主張じとるようだけどなあ」

「くわしいじゃないか」

「地方へ出てるほうが、新聞読むね」

突然、たみが口を押えた。袂で口許を被い、台所へかけ込んだ。流しもとでえずいている気配である。中腰になったさと子を押しのけるようにして、仙吉が台所へ飛んでいった。二度三度えずく音がした。箸をとめたさと子は、たみがえずくたびに、門倉ののど仏が生唾をのみ込むときのように動くのに気がついた。箸を動かしているのは初太郎ひとりである。

仙吉がもどってきた。

「汽車弁にあたったんだ」

そんな筈はない、とさと子は思った。

「汽車弁ならあたしだって食べたわよ。みんなも食べたじゃないの。どうしてお母さんひとりあたるのよ」

そのときの腹具合だろ、と坐った仙吉の方を見ずに、初太郎がつぶやいた。

「うまれるんじゃないのか」

「うまれる？　まさか」

仙吉が笑いかけたとき、たみが入ってきた。

さと子は「あ」と思った。たみは泣くとも笑うとも怒るとも恥じらうともつかない目をしていた。四つの気持がまじって、どうしていいか判らない目に見えた。

「汽車の中で、蜜柑ばかり食っていたのは、そのせいか」

仙吉はポカンとしていた。ひげを生やした男が口をあけているのは、ひどく間が抜けて見える。

「めでたいじゃないか」

門倉が笑いながら、冷や酒のコップを仙吉にぶつけた。笑いながら何度もぶつけた。さと子はコップが割れはしないかと気を揉んだ。

闇のなかを人魂のようにふたつの提灯が揺れて動いてゆく。白金三光町の裏手の、伝研と呼ばれる伝染病研究所の横の道である。提灯はひとつが高く、ひとつが低い。門倉と仙吉である。酔った門倉がどうしても提灯行列をするのだと、仕舞いかけた荒物屋のガラス戸を叩いて誂えた提灯だった。

「万歳！　万歳！」

連呼しながら歩く二人だけの提灯行列に、風呂帰りや工場の夜勤帰りの職工らしいのが、びっくりして振り返っていた。「日本帝国万歳」を連呼して提灯を振る門倉を、仙吉は「よせやい」ととめた。

「お巡りにめっかったら引っ張られるぞ」

「なに言ってんだ。お国の宝がひとり増えるんだぞ。弥栄じゃないか」

「年考えろよ。おれ、あと厄だぞ。いま三月として生れるときはたみのやつ四十の恥かきっ子だよ」

「そういうことは、それんだやつが言い出したの」

「娘は十八だよ」

もつれながら歩いていたふたつの提灯の、背の高いのが燃え上った。威勢よく振り廻し過ぎたのだ。あわてて消しているらしく、高い提灯と低い提灯が、闇の中を右往左往していた。

門倉と仙吉は「目黒キネマ」の横手の屋台にならんで坐っていた。灯を消した提灯がひとつ、仙吉の足許に置いてある。

人が変ったように押し黙っていた門倉が、妙に重い声で切り出した。

「ものは相談だけどな」

「判ってる」

仙吉も、重い声で応じた。

「二十年のつきあいだぞ。そのくらい判らなくてどうする」

「判るか」

「名前はおれにつけさせてくれ、だろう」

「ちがうんだよ」

門倉は、てのひらで酒のコップを廻しながらつづけた。

「うまれた子供なあ。大砲がついていたらお前にとってはじめての男の子だよ。おめでとう。でかしたで引き下るよ。もしも、ついてなかったら」

「女の子だったら・・」

「おれにくれないか」

川柳　年中行事　　笠原修

人気なら数の子一番新年会
イースター早起きした後昼寝をし
聖壇の下だる一つか鳩の糞（ふん）
ハローウィン買った年には子供来ず
忘年会年（とし）の功から引きあげる
七面鳥スタッフされて踊らされ
年の瀬や夢よ再びニキビ跡

オ州政府市民局認可　英語クラス
毎月曜及び水曜日　午後七時半ー九時半（学費無料）
Scarboro Asian Institute, 2335 Warden Ave.
Tel. 425-6760　497-7122

住宅売買
エー・アンド・ティ家屋売買会社日系代理（オ州スカボロ）
林　トシエ
いつでも御相談に応じます
1533 Victoria Park Ave., Scarboro, Ont. M1L 2T3
Phone (Bus.) 752-1481
Phone (Res.) 291-2807

金光教トロント教会
四月第一日曜日　月次祭
四月第三日曜日　祥月合同霊祭
毎日午前六時、午前十一時、午後二時、七時半、御祈念教話。いつでも御参拝になれます。
245 Rhodes Ave., Toronto　Phone 463-1936

保険一切
火災、盗難、病傷、住宅自動車保険のご相談に応じます。
トロント市　木下　律
電話ー七五九ー二六三二
ー七五五ー七三一七

弁護士　鬼塚敏三（クインズ・カウンシル）
事務所　トロント市ユニバーシティー街四二五　二〇一号室
電話五九八ー二〇〇二
自宅四九三ー二四五七
△一切の法律事務に応じますから御相談下さい

日系人合同教会
四月四日（日）午前十一時半
棕梠主日礼拝
説教　村田豊恒牧師
「イエス、手をさしのべたまう」
701 Dovercourt Rd. Toronto, Ont.
Tel. 536-9435

日系人聖公会
四月四日（日）午前十一時半
復活前主日
説教　河野守博
おのれをむなしゅうして僕のかたちをとった
CHURCH OFFICE Tel. [illegible]

トロント仏教会
四月四日（日）祥月法要
午前十時半　日曜学校
午前十一時　英語礼拝
午後一時　日語礼拝
角田昇道開教使
不二川往来開教使
バーサスト街九一八
Tel. 534-4302

◎世界人類光明化運動◎
報いを求めざる愛行は、永遠に貴く輝く
生長の家　教会
礼拝　毎日曜午前十時半
656 Victoria Park Ave., at Danforth, Toronto

日系カルバリー教会
毎日曜日　午前十一時
ペープ街七四六（ペープ・サブウエー前）
カルバリー教会内
牧師　久保庭　肇
電話二六六ー六七九一番
JAPANESE CALVARY CHURCH
746 Pape Ave. Tor. Ont.

天理教カナダ教会
四月四日（日）午後二時
教祖御誕生祭
会長　大倉ひさの
Toronto, Ont. M6L 1L5
180 Gracefield Ave.
Tel: 247-9791

トロント日蓮仏教会
四月十八日（日）午後二時
釈尊御降誕会
お花祭り
慶讃法要・甘茶接待
荒川要博開教師
20 Caithness Ave., Toronto, Ont. M4J 3X7
Tel. 463-9783

新茶、抹茶入荷
お茶のもつ独特の香りの良さ。一層ご愛飲の程。
煎茶、玄米茶、コンブ茶、抹茶等がございます。
静岡園　小沢
47 Placentia Blvd., Agincourt, Ont.
Tel. 291-7181

日系セブンスデー　アドベンチスト教会
四月三日（土）
○安息日学校（土）朝九時半
○安息日礼拝（土）朝十一時
来会歓迎聖書通信講座あり
四九一ー六七四〇
19 Mortimer Ave., Toronto, Ont.

花ご注文
ハイランド花屋
店主　ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS, 540 Eglinton Ave. West, Toronto, Ont. M5N 1B4
Tel. 489-4664

花
PHONE
425−2122
ハナ一切のご用命は
しんせつ、ていねい
シャロン花屋

Paramount
GIFT SHOP
パラマウント
ギフト・ショップ
日本食品一切
毎夜及び土曜配達いたします。
トロント市ダンフォース街七三三
電話　店四六三ー三四二六
家四六九ー〇二九三
Store 463-3426
Home 469-0293

Crown Life
FRANK G. YADA
Mickey Yada, B. Comm.
1500 West Georgia St.
VANCOUVER, B.C.
PHONE 682-6511
RES. 986-3919, 320-2528
一家の経済を保証し老後の安住を約束する
インカム・タックス免税の貯蓄生命保険
クラウン生命をお選び下さい。
お電話いただければ何時でもお伺い致します。
矢田源一郎　ミキー

Japanese Christian Church of Grace
天恵（めぐみ）キリスト教会
礼拝　毎日曜日　午後二時より
教義　新生、聖化、神癒、再臨
心に悩みのある人
病に苦しんでいる人
あなたも救われます
牧師　神学博士　哲学博士　アーチ西浜
310 DANFORTH AVE.
TORONTO ONT. M4K 1N6
TEL.: 497-1017

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
RESTAURANTS
"MICHI"
459 Church Street
Phone 924-1303
"MASA"
195 Richmond St. West
Phone 977-9519
TORONTO, ONTARIO

日本料理　みち
◎みちレストラン
チャーチ街四五九
電話九二四ー一三〇三
◎まさレストラン
西リッチモンド街一九五
電話九七七ー九五一九
（日曜日は休み）

美濱町史の編さんへ 小山茂春氏が主任で

・日本カナダ学界だより・

日本カナダ学会の一九八二年度の研究活動のスケジュールがこのほど、同学会書記竹中豊氏から送られてきた。それによると

今年第一回は六月十九日同志社大学で、第二回は十二月四日（場所未定）となっており、シンポジウムではカナダの歴史学者ラムゼイ・クック教授によって進められる予定。

なお、三尾の「アメリカ村」からの便りとして、小山茂春氏が「私は美浜町史編さん委員長の大役を仰せつかっています」といっており

何と申しましても、美浜町史についての移民史の主役はカナダ移民です。ですからカナダ移民を重点的に取りあげなければなりません。そしてその移民史の執筆を私が担当することに決まりました。」とつけ加えている。

美浜町史についてカナダ在住の出身者で、小山さんの町史編さんに役立つ資料や記録があれば、次に連絡されること。

和歌山県日高郡美浜町大字和田一一三八の二七八 美浜町教育委員会内美浜町史編さん委員会

オ州内老年者の自動車保険率

あなたがシニア・シチズンだからといつて、あなたのカー・インシュランス・レートを引き上げることは許されません。一九八一年まで、自動車保険会社はドライバーの成績如何に拘らず、シニア・シチズンであれば文句なしに保険率を引き上げてきた。

しかし、オンタリオ州政府の消費者及び商業関係省は、かかるやり方はきわめて不公正であるとし、年齢を理由に保険をかけさせない、と拒否することは許さないと各保険会社に通達した。したがってシニア・シチズンで保険更新を拒否されたり、レート引き上げをされたり、特別に身体検査や眼のテストを強要されることは認められなくなった。

しかし州の運輸省では一定条件下において年齢の如何を問わず、ライセンス取り上げまたは眼のテストに応じることを要請することになっている。

歴史編集や記念行事

ト市協一世部会長に林初太郎氏

トロント日系市協一世部ではこのほど日系文化会館に於て第三十五回年次総会を開催市協歴史編集、創立三十五周年記念行事の件は何れも新評議員会に一任とすることになった。映画「ふるさとは今」を観賞した。新評議員は左のとおり。

△前会長鹿島こう司△会長林初太郎△副会長、渡辺納衛△幹事、沖広浩一郎△会計、西村登美△監査役、佐藤定、土井初△研究部々長、田中きずえ△部員、雨森光雄、岩崎みどり、伊藤忠三郎、矢島繁雄、枝村政雄、北村高明、高崎薫、田ノ上春義、塩崎常次郎、山本厳、小山登。△社会部々長、小坂賢輔△部員、中野武雄、平松豊志、佐藤定、松尾千代次、佐々木勇二、中路清一郎、堀清司、石川省三平広治、寺川博、江頭富夫、上野末喜、田中菊次郎△編成部々長、小坂賢輔△部員、土井初、小谷敏夫、高崎渉、西川佐平、福元国市、明瀬一好児玉静、村上義男、玉根さとし西村金三郎、大出考三、神原憲二郎△社交部々長、宮本タエ△部員、藤本修三、梅月千代、岩太とみ、疋田文江、綾田房子、矢野政行、戸鼻保、黒川愛子、西岡小菊、岡田嘉代。

ト市警察代表とエスニック新聞会合

オンタリオ州のエスニック新聞及びメディア・ニュースメンらはト市警察代表者と来る四月十四日午後八時、ウエステン・ホテルで会合する。警察側からはアカロイド署長ライト監督、情報サービス担当セール氏、その他二、三人が出席する。警察側ではト市内に各国からの移民が大量移住していることから起るトラブルをスムーズに解決するために、各人種グループの新聞代表と意見交換したいという

THE TORONTO JAPANESE CHRISTIAN CHURCHES COMMUNICATION COMMITTEE Sponsors
A Joint Good Friday Service

April 9, 1982, 1:30 pm

St. Andrew's Japanese Congregation
at Howland and Barton Aves.

トロント日系キリスト教連絡会主催

4月9日（金）午後1時半

受苦日合同礼拝

於 トロント日系聖公会

指圧道場
ト市ダンフォース地下鉄ブロードビュウ駅斜め前
ブロードビュウ八二二
電話 四六六―八七八〇
午前十時より夜八時まで
822 Broadview Ave., Tor
(416) 466-8780

弁護士
木村ドナルド
法律問題についてのご相談に応じます。
155 Main St. West
Stouffville, Ont.
Tel. 640-5454

おすし専門
将軍へどうぞ
営業時間―正午より三時
五時より十時。
（土）ランチなし（日）は休み
SHOGUN
154 Cumberland Street
Toronto, Ontario
(416) 964-8665

松寿司
(仕出し専門)
(出張寿しバーも有ります)
MATSU-ZUSHI
3848 CHESSWOOD DR.
DOWNSVIEW, ONT.
633-6425

浅田醫師
カイロプラクター 電話で予約して下さい（トロント）六五一―八〇六〇（宅）六二一―一九八九
オープン午前十時
728A St. Clair Ave. W.
½ block W. of Christie
Toronto, Ont.

サンダウン店から
お知らせ
ながらくお客様にご迷惑をおかけしていましたケネディ・ロードとダンフオース・ロードの道路工事は終りました。
今年も何卒よろしくお引立て下さいますようお願い申し上げます。

サンダウン マーケット
221 Kennedy Rd.
Scarboro, Ont. M1N 3P4
☎261-7040

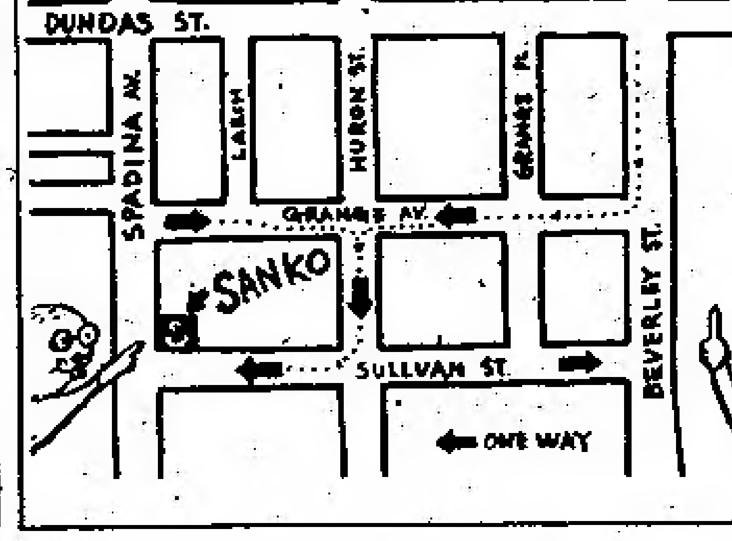
笹屋
SASAYA
ゆとりある店内で
ごゆっくり
お楽しみ下さい
JAPANESE RESTAURANT
257 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
TEL: 487-3508
月曜日休業

Ginza Japanese Restaurant
Licensed
5130 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000
銀座レストラン
すきやき、鉄板焼き
その他日本食
◎毎月曜日
だけは休み
電話 二三一―四〇〇〇
ライセンス許可

New Orient Express
Of Toronto Ltd
45 Richmond Street West, Toronto:
Phone (416) 361-1994 Cable:Neworex
363-3409
訪日団体旅行便
トロント―バンクーバー―東京
日本航空 シーピーエアーのジャンボー・ジェット機使用
◎国内エー・ビー・シー特別料金及びスカイバス新発売
◎安くて楽しい国内列車旅行
◎その他国内外旅行一切の予約
安くて手軽なパッケージ旅行もたくさん用意してございます。御予約・御問合せはお手軽に―

お待たせしました
日本発 7月24日・8月1日
カナダ発 8月16日・8月20日・8月27日
特点 CPエアの直行便、日本から当社の添乗員がお世話いたします。お子さま、またはお年寄り、お一人でも参加できます。
7月24日発の便にはカナダ・ロッキー・ツアー（ビクトリア・バンクーバー・バンフ五泊六日間）のオプションがございます。
各地に連絡所を設けました。どうぞご利用下さいませ。
バンクーバー担当・塩入勝子 (604) 254-8095
オタワ担当・手島メイ (613) 733-5133
モントリオール担当・名雪寿映 (514) 842-2759
国際旅行社
TOKYO TOURS LTD.
67 Richmond St. West, 2nd Floor, Toronto, Ontario, CANADA M5H 1Z5
Telephone: (416) 363-6363 - 6 - Telex: 06-22877

OPEN: S.M.W. 10a.m. TO 6p.m. T.F.S. 10a.m. TO 9p.m. CLOSE: TUE.
221 SPADINA AVE. TORONTO TEL. 862-1082
JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP
SANKO
かえでとビーバーン
火ようびはやすみです



サンコーへのみちじゅんです

SATO FOODS
DOVERGLEN SHOPPING PLAZA
2901 - 34th AVENUE, S.E.
CALGAR, ALBERTA
カルガリーで
日本食料品店
山いも、里いも、魚、野菜、その他日本食品。皆様の健全な家庭作り、皆様のご繁栄を約束する食品の生活設計は佐藤フウードでお求め下さい。常に感謝と奉仕セール。すし、大福モチおはぎ、つきもち、油揚製品販売、明るく楽しいショッピングお楽しみ下さい。
佐藤香代子
カルガリー市東南三十四街二九〇一
ドーバーグレン・プラザ

近江人の心は大切に 三世五人が大津訪問

「びわ湖は美しいね―」

「おじいちゃん、おばあちゃん。僕らは今、あなたたちの故郷・滋賀の地に立ちました」―。このほど、大津市のびわ湖岸に感慨を込めて立つ若者たちの姿があった。来日中のアイスホッケー日系カナダ三世チームのメンバー五人。祖父母が明治中期に滋賀県内からカナダへ移住、その孫にあたる。「国や、言葉や、考えが違っても、流れる血は近江人。親善と友好を橋渡しするアイスホッケーを見て下さい」と五人は、祖父母の故郷・びわ湖に健闘を誓った。

五人はトロントで機械関係の仕事に従事するキタムラ・ゴードンさん（二二）、機械工学技術者のモリ・ブライアン・ミッシェルさん（二九）、歯科医のタナカ・アラン・タケオさん（二九）、コンピューター技術者のタナカ・ゲイリー・ノブオさん（三〇）、商社員のタナカ・バートさん（二一）。

琵琶湖文化館の展望室で五人は「あれが祖母がいた近江富士か」「あの橋（琵琶湖大橋）の向こうあたりが彦根か？」と矢継ぎ早やに質問を浴びせる。「カナダに国籍を持ちながら郷愁の念にかられるこの気持ち理解出来ますか」（バートさん）と持参したカメラのシャッターを切り続けた。

一時間後、宿舎に帰った五人を待ち受けていたのは、四人の親類縁者たち。肩を抱き合い涙の対面。そのそばで一人取り残されたキタムラ・ゴードンさんは「私の祖母トシですが、祖父のチュウイチ・エバタは一昨年三月に八十四歳でなくなりました。父はジョージ・ヒデオ・キタムラで五十六歳。ドライクリーニング業を営んでいます。母はパトリシア・トシコ・キタムラ。ボクは両親とトロントに住んでいますが、日本に親類はもういないんです」と寂しそう。「でも、ボクはゴールキーパー。祖父の故郷に知り合いはいなかったけれど、祖父ゆかりの地で試合出来るなんて生涯忘れられない。近江人の心はいつまでも守ってゆきたい」とキッパリと話した。

ヤシ油を燃料に

失業者救済にもなる新開発

【ブラジル・ベレム】石油の代替エネルギーとしてサトウキビからとれるアルコールを開発したブラジルが、こんどはヤシの油をディゼル・エンジン用に開発し、関係者を驚かせている。

ヤシはアマゾン川周辺に多く繁り、雨と日光があればやせた土地でもよく育つ特長をもつため、この油が実用化されるとブラジルの石油輸入はぐっと減ることは確か。

昨年輸入石油に百億ドルを使っているブラジルは、現在ヤシの油の開発と平行して、イヤビーンズやピーナッツ油をディゼル・エンジン用に使える研究をしているが、この中でもヤシ油は一エーカ当り四・五トンも産出できるという。

ブラジル・マルセデス・ベンツ社は石油より消費料は一〇％ふえるが、野菜油がトラックに使用できることを証明ずみ。その上現在高い失業率でなやむブラジルは、ヤシの収穫は年中できるので失業者をアマゾン川の奥地で働かせ失業問題も緩和されると関係者はこのプロジェクトに大きな期待をよせている。

ハ市の日系会館へ 六百冊の書物寄贈

トロントの日系新移住者会が

【ハミルトン】トロント日系新移住者協会は、ハミルトンの日系文化会館にこのほど六百冊の日本語の本を贈呈した。

トロントのカエデ文庫は年年その活躍を広めているが、新移住者協会の佐々木弘人、三枝与一両氏が日本語学校の生徒と一緒にハミルトン日系文化会館（オンテオラ）の理事に土曜日の日本語学校授業終了後会見し、同会館のカエデ文庫に本を贈呈した。

またトロント領事館から佐佐木領事も参加し、図書館の意義についてスピーチし、バンクーバーの大原領事とその家族も顔をみせにぎわった。

今回の本の贈呈には江口静子さん、野上ユキさん、松本マユミさん達の蔭の力が大いに役立った。

ハミルトン日系会館では将来日本へ帰る人々で日本語の本を所持の方は、現代物、時代物をとわず寄付してほしいと願っている。

ピーナツ収穫機 カナダで完成

○南オンタリオ州のピーナッツ生産は今後数年間に約二万エーカーから二千四百万ドルをあげ得ると見ているが、とのピーナッツ収穫の機械化が実現した。三年と十万ドルを投入したあげく、南オ州のへビーな土地や雨や曇りの多い不利をのり越えるマシンが出来上った。

○今までのピーナッツ収穫方法によると、二五％ないし五〇％のピーナッツは地上に放り出されたまま腐る、という不経済なやり方だったが、新マシンによる収穫ではわずか二％のピーナッツが残されるだけで、ごっそりと収穫されるという良好な成績を示している。

坂木パティさん 体操で女王に

【バンクーバー】BC大学で体育課三年生の坂木パティさん（二〇）は今週開催される「全カナダ大学体操選手選抜大会」を前に猛練習にはげんでいる。

坂木さんは小さい頃から逆立ちして部屋をグルグル回る身軽るな体だったが、十一才の時までバレーに興味を持っていたが、その後体操にスイッチし、これまでにコンセクティブ・ナショナル・チャンピオンシップや第三回西部カナダ・コンセクティブを次々と獲得し「カナダ大学の体操クイーン」の異名をとるほど有名になっている。

坂本さんのコーチのアレナ・ブラングさんは、常に準備し自己に厳しい学生であるとほめる。坂木さんは卒業後はハンディキャップの若者の特別教育のために働きたい、と語っている。

母 **槇本静子**（八一）儀三月十五日オ州スカボロ・ゼネラル病院にて死去致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申し上げます。

追って十八日午後オグデン葬儀社にて告別式を行い、ハイランド・メモリアル・ガーデン墓地に火葬の際は、態々御会葬下され、その上過分の供花、香典、弔電、お慰めの言葉など頂き遺族一同感謝申し上げます。茲に紙上にて御厚礼致します。

妻 **メリー**（五二歳）儀、市内ゼネラル病院に入院加療中の所、薬石効なく三月八日昇天いたしました。追って三月十日エリオット葬儀社にて前夜式を行い十一日午後八時より日系合同教会において村田牧師、スキー牧師司式の下に告別式執行、翌十二日ビーチウッド墓地に埋葬いたしました。

節にはご多忙中にも拘わらず多数の方々がご会葬下さり、その上供花、お花料など頂き誠に有難く厚くお礼申し上げます。

略儀ながら紙上をかりて故人生前中のご交誼、病中度々のお見舞い等頂きましたことを合わせて厚くお礼申し上げます。

喪主 中村テッド
長男 グレーン
二男 ノラン
妻 ゲール
三男 イーアン
長女 リーアン
母 松居静枝
兄 善雄
兄 正夫
兄 裕
兄 実
兄 トム

母 **園田きよの**（七一）事エドモントン市のグッド・サマリタン病院にて三月十六日死去致しました。

告別式は三月二十日レスブリッジ市のマーチン・ブラザーズ・メモリアル・チャペルでアンドリュー牧師により行いました際は多くの方々のご会葬をうけ、その上過分の供花・香典等のご芳志に預り有難く厚くお礼申し上げます。

園田遺族一同

寄付感謝

トロント日系市民協会一世部

一九八一年二月～一九八二年一月末

△百二十五ドル：梅野誠（感謝・バンクーバーへ移住記念）

△百ドル宛：故安斉連治兄遺族（永眠記念）亀岡ますえ（主人永眠記念）鹿島昊司（夫人永眠記念）田中時一夫妻（結婚六十年記念）渡辺純衛夫妻（結婚五十年記念）山中徳太郎夫妻（母北野この姉百歳記念）

△五十ドル宛：阪彦太郎（米寿記念）西村金三郎（結婚五十年記念）新移住者協会

△四十ドル：正岡茂右ェ門夫妻

△二十五ドル宛：林初太郎（訪日記念）亀岡徳衛 故河部友喜兄遺族（永眠記念）塩崎常次郎

△二十ドル宛：福元国市 岩田兼造夫妻

△十ドル宛：岩下とみ 南見はる 村木志津子 西村登美 沖広浩一郎 織田房子 佐藤定 谷田部つね（米寿記念）

△物品寄付者：林初太郎 亀岡ますえ 宮内ジョー 西村登美 織田房子

THE BANK OF TOKYO CANADA

皆様と日本を――そして世界を結ぶ

カナダ東京銀行

York St.　Bay St.　Yonge St.　Wellington St.　ROYAL YORK HOTEL　UNION STATION　Front St.

日本の銀行では初めて、東京銀行100％出資の「カナダ特許銀行」として生まれ変わり、下記の各種業務を通じ、皆様のお役に立つことが出来るようになりました。

◉カナダドル預金（普通預金・当座預金・定期預金）
◉日本への送金、日本からの送金の受取り
◉東京銀行トラベラーズ・チェック（日本円・US＄）
◉輸出入取引、貿易金融、外国為替

トロントへおいでの節は、お気軽にお立ち寄り下さい。ローヤルバンクプラザ・サウスタワー20階で皆様の御来店をお待ち申し上げます。

THE BANK OF TOKYO CANADA
Royal Bank Plaza, South Tower, Suite 2075.
P.O. Box 42, Toronto, Ontario M5J 2J1
☎（416）865－0220

Greenview LODGE

優雅な引退生活をグリーンビュウ・ロッジで

特点は次の通りです。
◎ドンミルス・ショッピング・センターに一足。
◎飲酒許可のダイニング・ルーム
◎毎日メード・サービス
◎ゲーム及びパーティ・ルーム。
◎バーケイション旅行の編成。
◎雑品店、ヘアドレシング・サロン及びバーバーショップ。
◎全面メデカル・サービス
◎個人的重宝品の所持を歓迎。

詳細及びご相談は 445－2255

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5085

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読 一年二十弗払
料金 半年十二弗前
カナダ・トロント市
ニューカナデアン
電話 三六六－五〇〇五

カナダ憲法承認 裁可を待つのみ
女王携えて近く訪加

【ロンドン】先週初めからカナダ新憲法をめぐる最終的段階に入っていたハウス・オブ・ロード（枢密院）は、反対派の罵声がとびかう中で先週木曜日ついに通過し、エリザベス女王の裁可を待つのみになった。エリザベス女王は、カナダ新憲法を携えて四月にカナダ入りし、四月十九日にオタワでおこなわれる「カナダ憲法調印式」にご出席される予定。

英国人貴族のメンバーから編成されているハウス・オブ・ロードはこの日すべての参加者がカナダ新憲法の内容を承認したわけではなく、ゴスフォード男爵のようにカナダ・インデアンの権利について長いスピーチをしようとしたメンバーを阻止するため票決をとる騒ぎまでおこった。

同男爵の祖先はＢＮＡ（英国北米条約）の総督を一八三五－三八年まで勤めた家系で、ウートン男爵夫人が誰もそんな長いスピーチに耳をかたむけていませんよと促すまで、カナダ・インデアンの権利について自分の考えを述べた。

無関心のメンバーに阻止されたゴスフォード男爵は形式的なハウス・オブ・ロードの審議が終了した後もカナダ新憲法は、カナダ・インデアンを驚かすような内容を含んでいる、とその内容にあくまで反対している。

また傍聴席にいたドイツ生まれのカナダ人ミッチェル・ウルフ氏は、長く英国で芸術家としての生活をおくりながら人権運動で活躍しているがスピーカーが質問をうけ入れた時、間髪を入れず立ちあがり、ハウス・オブ・ロードに回されている新憲法は、世界の市民、政治的権利の内容と反対のものであることをこの書類で証明してやる、とペーパーをなげつけ、警察につれ去られる一コマもあった。

日本から使節団

【オタワ】ラムレー国際通商大臣は、日本から三十七社の代表団が、カナダで投資問題を調査するため、三月二十七日東京を出発し、約二週間滞在すると先週末発表した。カナダ外務省がこのグループの日程をアレンジしている。

二年余りテストした こうもり爆弾は失敗

【ニューヨーク】最近になってパール・ハーバー攻撃を事前に当時のフランクリン・ルーズベルト大統領が知っていた、という学者が多く出はじめているが、今月発売のアメリカン・ヘリテッジ・レポート（四－五月号）は第二次世界大戦時に、米政府はコウモリに爆弾を抱かせて日本を攻撃することを真剣に考えていたことを発表した。

この案はペンシルバニア州出身の歯科医リトル・アダムス氏が考えついたもので、ラジオで日本のパールハーバー攻撃を聞いた時たまたまニューメキシコ州カルスバッド・カバンズ地方から帰ったところだったが、そこに何百万羽というコウモリが住んでいたことを思い出し、ルーズベルト大統領に「コウモリ爆弾」を進言したところ、トントン拍子に話がまとまり、国家防衛リサーチ委員会のアール・スチーブンソン職員は、迷信深い日本人をコウモリで攻撃することに大いに賛成し、潜水艦や戦闘機の使用を認めた。

直径一・九センチ、長さ五センチメートルの十パーム弾を腹にくっつけたコウモリ爆弾の実験は加州ムロック湖で行なわれたが、目的地について腹にくっついている爆弾のヒモをくい切って十五時間タイマーを後に残して飛びたつ予定のコウモリは羽根をおったり、ねむってしまって起きず大失敗に終る。

この二年余りの実験後もアダム氏はどうしてもこの計画を実現するために海軍当局に圧力をかけたが、コウモリの気まぐれ行動にこのような緊急時に国家政策をたくするわけには行かないと大目玉をくらい取りやめになった。

南極で化石発見
豪州動物の先祖か？

【米コロラド州デンバー】七千万年の太古、人跡未踏の南極はいまとは全く異った地域であった。そこには現在、豪州あたりに生存しているケダモノの祖先を含む生物がうようよしていた。

こうした想像画を裏付けるため、米国の科学者一団が十九日間にわたり、ケダモノの先祖の証拠を見出そうと懸命にさがし求めたが、探検終了となる前日、四千万年ないし四千五百万年の大昔に棲息した哺乳動物の化石をみつけ出した。このケダモノの大きさは犬ぐらい。

専門家はこの発見によって南極に棲んでいたケダモノが進化して、現在豪州あたりに生き残っているケダモノとなったと判断している。豪州でしかいないコオラ・ベア（写真）の先祖は南極に棲んでいたケダモノではなかったかと調べている。

大昔、ヘビなどすんでいた南極は森林や土地が消滅したため、ケダモノは次々と姿を消し、結局、ペンギンやシャークやクジラだけが残ったという。

人工腕は満足だ
宇宙船のテストで

【米フロリダ州、ケネディ宇宙センター】先週成功裡に打ち上げられた米国の宇宙連絡船スペースシャトル・コロンビアは順調に飛行をつづけており、三名の飛行士も、初日の「船酔い」気分もなくなり、元気を回復して実験スケジュールを追っている。

先週末、コロンビア号はカナダ政府が一億ドルを投じてつくり上げて宇宙センターに寄贈した「ロボット・アーム」（リモート・コントロールでコロンビアの腹部に積み重ねられてある荷物を将来宇宙中継ステーションに移す）の使用実験を行った。ゴードン・フラートン飛行士が、操縦室内から、カナダ製、長さ五十呎のロボット・アームを操作し、重さ一六〇キロ（三百五十斤）の荷物をつかみ出して宙ぶらりんにしたところを地球へ画像として送伝されたのがテレバイズされた。

フラートン飛行士は、カナダ製のロボット・アームの有効性は十二分に承知しているが、私が命令する通りの動作や作業をいともスムーズにやりとげ、その見事な仕事ぶりに舌をまいた。カナダ人に敬意を表したい、といっている。カナダは米宇宙センターに今後、同様アーム三個を売り込むことになっている。一個の価格は六千九百万ドル。

風景がよいからと ビーシー州へ移住

【オタワ】カナダ統計局はなぜ多くのカナデアンがビーシー州にあこがれて移り住むのか、という問題を統計表で判断しようとしている。ビーシー州で流行の賑々しいホットバス・パーテーのせいか、それともビーシー大学そばにある美しいビーチが「裸体讃美者のリザーブ地区」であるからかをチェックアップしている。

一九七六年から一九八〇年にかけてビーシー州は多くのカナデアンを吸収しているが、このうちのわずか一〇・六％は仕事口をさがしに来た、といっており、一五・一％は風景がよく健康的であるから、と答えている。最も大きな原因の一つはビーシー州のタキスは他州よりかなり安いというのに惹かれたことを告白している。

初の人工授精双生児
オ州オークヴィルで

【オンタリオ州・オークヴィル】先週木曜日、世界で初めてのテスト・チューブ双生児が当市のオークヴィル・トラフラルガー・メモリアル病院で誕生した。

この男児ツインの母親はキャサリン・ランキンさん（三五）で、昨年英国のケンブリッジのクリニックへテスト・チューブ・ベビーのパイオニアーとして有名なパトリック・ステップト博士を訪ね二週間余り入院した後妊娠のニュースを抱いて帰国した。

その後レントゲン写真でツインであることが確認され、最近の写真で男と女のツインであることが同病院のＧ・ベック博士から発表されていたが、キャサリンさんは男のツインであることを信じていた。

「ドクター私の言ったとおりでしょうと男の子二人の誕生に満足するキャサリンさんの側でベック博士は、テクノロジーを過信しすぎた、しばらく患者から非難されてもしかたがない、と語っている。

記者会見にのぞんだステップト博士は、テスト・チューブ・ベビーは道徳に反するものではなく、普通に授精しない母体を持つ女性の助けをしているだけである、と語りこれまでの宗教家からなどの非難をいましめた。

キャサリンさんは再婚で前の結婚で生まれた十代の子供が二人いる。ツイン・ベビーの名前はコリン・パトリック・ヒュー（体重六ポンド十五オンス）、グレゴリ・ロバート・イアン（体重六ポンド四オンス）で身長は二人とも十九インチ。

カナダのテレビ映画
東洋諸國で大受け

○カナダという国、そしてカナダ人の生活に関するテレビが東洋国で放映される。ＣＢＣによる対東洋向けテレビ映画のセールスがオープンしたわけで、今年一月ホンコンで放映されたところ予想以上の好評をうけた。

○カナダのテレビ映画に対して関心をよせている諸国のバイヤーが眼を光らせている。中国では英雄のカナダ人、ドクター・ノーマン・ベンチューンが大受けし、また鈴木デビッド博士のホストの「ザ・ネイチュー・オブ・シングス」の数エピソードを購入した。

○フイリッピンも最も強いバイヤーで、ウエーン・アンドシュスター、キング・オブ・ケンシントンなどを含むプログラム約十万弗価格を購入した。日本のテレビも数種のコメデイやドキュメンタリーを購入した。カナダのテレビ映画はアジア全体の各新聞でかなり詳細に報道されている。

外務省筋の情報 ダッカーに政変

【東京】日本政府外務省がバングラデッシュの首府ダッカーにある日本大使館から受けとった情報によると、今週木曜日の未明バングラデッシュ軍のＨ・Ｍ・アーシャド将軍を中心とする軍人がクーデターをおこし、アブダス・サッタール大統領をポストからはずし現在戒厳令下の同国のコントロールをにぎっている